

Guía de software

Serie Notebook de HP

Referencia: 355385-071

Noviembre de 2003

En esta guía se explica cómo gestionar la alimentación del ordenador portátil, utilizar software multimedia y actualizar o restaurar el software del sistema. Asimismo, se incluyen instrucciones para el uso de las utilidades de configuración y de soporte.

Guía de software
Serie Notebook de HP
Primera edición: noviembre de 2003
Número de referencia:
nx9100/nx9105/nx9110/zv5000/zx5000
Referencia: 355385-071

Contenido

1 Alimentación

2 Seguridad

3 Características multimedia

4 Actualizaciones y restauraciones de software

1

Alimentación

Selección de una fuente de alimentación

El ordenador portátil puede funcionar con alimentación *interna* procedente de una batería o con alimentación *externa* procedente de un adaptador de CA y de otros dispositivos. En la tabla siguiente se describe la fuente de alimentación más adecuada para tareas generales.

Tarea	Utilice esta fuente de alimentación
Trabajar en la mayoría de las aplicaciones de software	■ Batería cargada en el ordenador portátil. ■ Alimentación externa, como un adaptador de CA o una base de expansión opcional para ordenadores portátiles de HP.
Cargar o calibrar una batería en el ordenador portátil	Alimentación externa, como un adaptador de CA o una base de expansión opcional para ordenadores portátiles de HP. ✎ Para obtener más información, consulte el capítulo "Baterías" de la *Guía de hardware* incluida en este CD.
Instalar o modificar software del sistema o grabar en un soporte de unidad	Alimentación externa, como un adaptador de CA o una base de expansión opcional para ordenadores portátiles de HP.

Modo de espera, hibernación y apagado

En esta sección se describen las funciones de modo de espera, hibernación y apagado, y se explica cuándo deben utilizarse. El modo de espera y la hibernación permiten ahorrar energía, y puede activarlos el usuario o el sistema.

El tiempo que una batería puede mantener la carga para permanecer en modo de espera o en hibernación varía según la configuración del ordenador portátil y el estado de la batería.

Modo de espera

La función de modo de espera reduce la alimentación de los componentes del sistema que no están en uso. Cuando se inicia la función de modo de espera, los datos se guardan en la memoria de acceso aleatorio (RAM) y se borra la pantalla. Al salir del modo de espera, los datos reaparecen en la pantalla tal como se encontraban.

- No es necesario guardar el trabajo realizado antes de iniciar el modo de espera, aunque sí es recomendable.
- Mientras el ordenador portátil se encuentra en modo de espera, el indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea.

Hibernación

La hibernación guarda la memoria del sistema en la unidad de disco duro, toma una instantánea de la imagen del ordenador portátil y lo cierra. Al salir de la hibernación, los datos reaparecen en la pantalla exactamente como se encontraban.

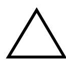


PRECAUCIÓN: Si se cambia la configuración del ordenador portátil durante la hibernación, es posible que no pueda reanudarse la actividad desde la hibernación. Cuando el ordenador portátil esté en hibernación:

- No añada ni extraiga módulos de memoria.
- No inserte ni extraiga la unidad de disco duro.
- No conecte ni desconecte dispositivos externos.
- No inserte ni extraiga ningún soporte de unidad.
- No cambie la configuración del ordenador portátil.



PRECAUCIÓN: Para evitar la pérdida de datos durante una situación de batería baja, no desactive la función de hibernación cuando la batería se encuentre en dicha situación.



PRECAUCIÓN: Si la hibernación está desactivada, el sistema no guardará automáticamente la memoria del sistema cuando el ordenador portátil alcance una situación de batería muy baja.

Siempre que sea posible, guarde los datos antes de iniciar la hibernación para evitar su pérdida. No cambie la configuración del ordenador portátil durante la hibernación.

Si se ha establecido una contraseña de arranque, deberá introducirla para salir de la hibernación. Si no puede salir de la hibernación una vez que se ha restaurado la alimentación del sistema, se le solicitará que suprima los datos de la restauración y que reinicie el sistema. Los datos no guardados se perderán.

La hibernación está activada de forma predeterminada, pero puede desactivarse. Para comprobar si la función de hibernación está activada, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía. A continuación, seleccione la ficha Hibernación. Asegúrese de que la casilla de verificación de habilitación de la hibernación está seleccionada.

Apagado

Este proceso cierra el ordenador portátil. Dejar la batería en el ordenador portátil o bien almacenarla en un lugar seguro depende del modo en que se trabaje.

- Si deja la batería en el ordenador portátil, ésta se cargará siempre que el ordenador portátil esté conectado a una fuente de CA externa. Además, los datos estarán seguros en caso de que se produzca un fallo de alimentación.
- Una batería en el ordenador portátil se descarga con mayor rapidez, aunque el ordenador portátil esté apagado, que si se extrae y se guarda en un lugar fresco y seco.

Selección de los modos de espera, hibernación o apagado

Deberá utilizar el modo de espera, la hibernación o el apagado según su modo de trabajo. El tiempo que una batería puede estar en modo de espera o en hibernación o mantener la carga varía según la configuración del ordenador portátil y el estado de la batería. Una batería nueva completamente cargada puede permanecer hasta 48 horas en modo de espera, y varias semanas en hibernación.

Cuando se va a reanudar el trabajo tras un breve intervalo

Utilice el modo de espera para períodos breves de inactividad y la hibernación para períodos más largos o para ahorrar energía.

- Con el modo de espera se borra la pantalla, se consume menos energía que cuando se deja el ordenador portátil activado, y el trabajo reaparece en la pantalla rápidamente cuando se sale de dicho modo.
- Con la hibernación se borra la pantalla y se consume mucha menos energía que con el modo de espera. La recuperación del trabajo que se ha guardado con la función de hibernación es más lenta que cuando se lleva a cabo con la función de modo de espera; sin embargo, es más rápido que volver de forma manual al mismo punto en que se encontraba cuando se reinicia el ordenador portátil.

Cuando se va a reanudar el trabajo al cabo de una semana o más

Si el ordenador portátil va a estar inactivo durante una semana o más, apáguelo a fin de prolongar la duración de la batería insertada. Si extrae la batería durante ese tiempo, guárdela en un lugar fresco y seco.

Cuando la fuente de alimentación externa es inestable o poco fiable

Si una fuente de alimentación externa es inestable o poco fiable, por ejemplo, debido a una tormenta eléctrica, guarde los datos e inicie la hibernación o apague el ordenador portátil.

Cuando se utilizan infrarrojos o soportes de unidad



PRECAUCIÓN: Para evitar un posible deterioro del sonido y la imagen, así como la pérdida de funciones de reproducción de audio o vídeo, no inicie el modo de espera ni la hibernación mientras esté utilizando soportes de unidad.

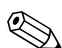
El modo de espera y la hibernación presentan incompatibilidades con el uso de la comunicación por infrarrojos o soportes de unidad. La opción de infrarrojos se incluye en determinados modelos de ordenador portátil.

- Si el ordenador portátil se encuentra en modo de espera o en hibernación, no podrá iniciar la transmisión por infrarrojos.
- En caso de iniciarse de forma accidental la función de modo de espera o de hibernación mientras se utiliza un soporte de unidad (por ejemplo, un disquete, disco, CD o DVD):
  - ❏ Se interrumpirá la reproducción.
  - ❏ Es posible que aparezca un mensaje de advertencia parecido al siguiente: "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione No.
  - ❏ Para salir de la hibernación o del modo de espera, pulse brevemente el botón de alimentación.
  - ❏ El sonido y la imagen se reiniciarán automáticamente. En caso contrario, reinicie el soporte.

Procedimientos de modo de espera, hibernación y apagado

En esta sección se describen los procedimientos predeterminados de las funciones de modo de espera, hibernación y apagado, y se incluye información sobre cómo encender y apagar la pantalla. Consulte la ilustración que más se parezca a su ordenador portátil.

Controles e indicadores de alimentación

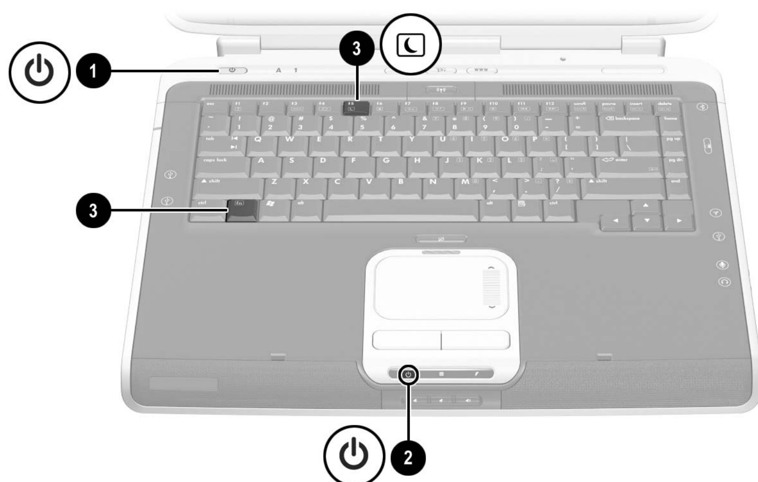


En esta guía, las teclas de función aparecen en mayúsculas (**Fn**, **F5**). Es posible que las teclas de función de su teclado estén en minúsculas (**fn**, **f5**).

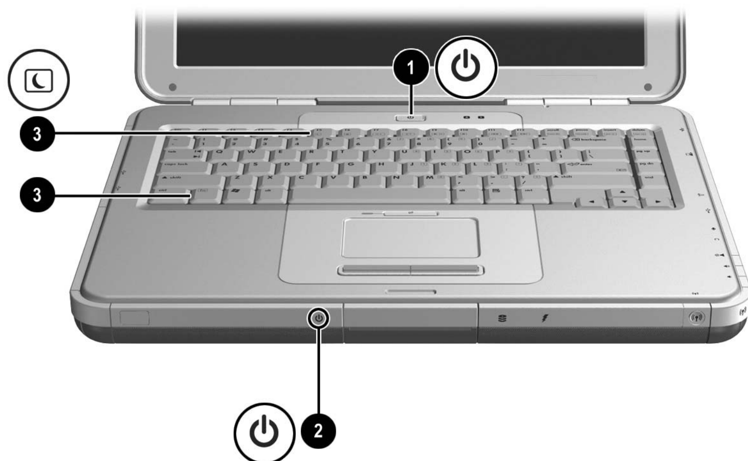
❶ Botón de alimentación

❷ Indicador luminoso de alimentación/modo de espera

❸ Tecla de acceso **Fn+F5** (para iniciar el modo de espera)



Controles e indicadores de alimentación



Controles e indicadores de alimentación

Utilización de la configuración de alimentación predeterminada

En las tablas siguientes se muestra la configuración de alimentación predeterminada del ordenador portátil. Puede cambiar muchos de estos valores en función de sus preferencias. Si desea cambiar la configuración predeterminada, consulte la sección "Configuración de las preferencias de alimentación" de este capítulo.

Encendido y apagado del ordenador portátil o la pantalla

Tarea	Procedimiento	Resultados
Encender el ordenador portátil	Pulse el botón de alimentación. ✎ Si pulsa el botón de alimentación, el ordenador portátil saldrá del modo de espera, de la hibernación o del apagado.	■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se enciende. ■ Se carga el sistema operativo.
Apagar el ordenador portátil*	■ Para Windows XP Professional: Seleccione Inicio > Apagar > Apagar. ■ Para Windows XP Home: Seleccione Inicio > Apagar equipo > Apagar.	■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se apaga. ■ Se cierra el sistema operativo. ■ El ordenador portátil se apaga.
Apagar la pantalla si se cierra el ordenador portátil mientras está encendido	No es necesario realizar ninguna acción.	El cierre del ordenador portátil activa el interruptor de la pantalla, que apaga la pantalla.

*Si el sistema no responde y no es posible apagar el ordenador portátil mediante estos procedimientos, mantenga pulsado el botón de alimentación durante cuatro segundos como mínimo. Consulte "Utilización de los procedimientos de apagado de emergencia" más adelante en este capítulo.

Cómo iniciar la hibernación o salir de ella

Tarea	Procedimiento	Resultado
Hibernación iniciada por el usuario	Con el ordenador portátil encendido: ■ Pulse brevemente el botón de alimentación. O bien ■ Seleccione Inicio > Apagar > Hibernar. Si no se muestra la opción de hibernación, mantenga pulsada la tecla **Mayús**. ✎ En la ventana Opciones de energía, puede cambiar la configuración predeterminada del botón de alimentación o del interruptor de la pantalla.	■ El indicador luminoso de alimentación/ modo de espera se apaga. ■ Se borra la pantalla.
Hibernación iniciada por el sistema (con la hibernación activada)	Si el ordenador portátil funciona con alimentación externa, el sistema no iniciará la hibernación.	
	Si el ordenador portátil funciona con alimentación por batería, el sistema iniciará la hibernación: ■ Al cabo de 30 minutos de inactividad del ordenador portátil, o bien ■ Cuando la batería alcance una situación de batería muy baja (3% de una carga completa).	■ El indicador luminoso de alimentación/ modo de espera se apaga. ■ Se borra la pantalla.

(continúa)

Tarea	Procedimiento	Resultado
Salir de la hibernación iniciada por el usuario o por el sistema	Pulse el botón de alimentación. ✎ Si la hibernación se ha iniciado debido a una situación de batería muy baja, conecte la fuente de alimentación de CA o una batería cargada para reanudar la actividad.	■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se enciende. ■ Se vuelven a mostrar los datos en la pantalla.

Cómo iniciar el modo de espera o salir de él

Tarea	Procedimiento	Resultado
Modo de espera iniciado por el usuario	Con el ordenador portátil encendido: ■ Pulse **Fn+F5** o bien ■ Seleccione Inicio > Apagar > Suspender.	■ El indicador luminoso de alimentación/ modo de espera parpadea. ■ Se borra la pantalla.
Modo de espera iniciado por el sistema	Si el ordenador portátil funciona con alimentación externa, el sistema no iniciará el modo de espera.	
	Si el ordenador portátil funciona con batería, el sistema iniciará el modo de espera tras diez minutos de inactividad.	■ El indicador luminoso de alimentación/ modo de espera parpadea. ■ Se borra la pantalla.
Salir del modo de espera iniciado por el usuario o por el sistema	Pulse brevemente el botón de alimentación, la almohadilla táctil, el botón izquierdo o derecho de la almohadilla táctil o una tecla cualquiera.	■ El indicador luminoso de alimentación/ modo de espera se enciende. ■ Se vuelven a mostrar los datos en la pantalla.

Utilización de los procedimientos de apagado de emergencia

Si el ordenador portátil no responde al procedimiento de apagado de Microsoft® Windows®, pruebe uno de los procedimientos de apagado de emergencia siguientes:

- Si el ordenador portátil se ejecuta con Windows XP Professional, pulse **Ctrl+Alt+Supr**. Seleccione Apagar en la lista desplegable y luego pulse Aceptar.
- Si el ordenador portátil se ejecuta con Windows XP Home o no responde al pulsar **Ctrl+Alt+Supr**, mantenga pulsado el botón de alimentación durante 5 segundos.
- Pulse **Fn+**botón de alimentación.
- Desenchufe el ordenador portátil de la fuente de alimentación externa y extraiga la batería.

Configuración de las preferencias de alimentación

Muchas de las opciones de alimentación predeterminadas, como los tiempos de espera, las alarmas y la configuración del botón de alimentación, pueden cambiarse en la ventana Opciones de energía. Por ejemplo, puede configurar que una alerta sonora le avise cuando la batería alcance una situación de batería baja.



En algunos modelos de ordenador portátil, también es posible gestionar el rendimiento del procesador mediante la ventana Opciones de energía. Para obtener más información, consulte la sección "Controles de rendimiento del procesador" de este capítulo.

Acceso a la ventana Opciones de energía

Para acceder a la ventana Opciones de energía:

- Seleccione el icono Medidor de energía en la barra de tareas, o bien
- Seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía.

Visualización del icono Medidor de energía en la barra de tareas

Para mostrar el icono Medidor de energía en la barra de tareas:

1. Vaya a la ventana Opciones de energía (consulte la sección anterior).
2. Seleccione la ficha Opciones avanzadas.
3. Seleccione la casilla de verificación Mostrar siempre el icono en la barra de tareas.
4. Pulse el botón Aceptar.



El icono Medidor de energía cambia de forma para indicar si el ordenador portátil funciona con alimentación por batería o con alimentación externa. Cuando lo desee, seleccione el icono para ver la ventana Opciones de energía.



Si no puede ver el icono que ha colocado en la barra de tareas, es posible que se encuentre oculto. Seleccione la flecha o la barra vertical en la barra de tareas y expándala para ver los iconos.

Configuración o cambio de una combinación de energía

La ficha Combinaciones de energía de la ventana Opciones de energía asigna los niveles de alimentación para cada componente del sistema. Puede asignar combinaciones distintas según el modo de alimentación del ordenador portátil (por batería o por alimentación de CA).

También puede configurar una combinación de energía que inicie el modo de espera o apague la pantalla o el disco duro tras el intervalo de tiempo (tiempo de espera) que especifique.

Para establecer o cambiar una combinación de energía:

1. Vaya a la ventana Opciones de energía (consulte la sección anterior).
2. Seleccione la ficha Combinaciones de energía.
3. Seleccione las opciones que desee en la lista desplegable.
4. Seleccione Guardar como y asigne un nombre a la combinación de energía.
5. Seleccione Aceptar.

Utilización de una contraseña de seguridad

Si lo desea, puede añadir una función de seguridad que solicite una contraseña cada vez que encienda el ordenador portátil o que lo reinicie desde el modo de espera o la hibernación.

Para configurar una solicitud de contraseña:

1. Vaya a la ventana Opciones de energía.
2. Seleccione la ficha Opciones avanzadas.
3. Marque la casilla de verificación Solicitar una contraseña cuando el equipo se active tras un tiempo de inactividad.
4. Seleccione Aceptar.

Para obtener más información sobre la utilización de contraseñas de seguridad, consulte "Contraseñas de arranque" en el capítulo 2.

Controles de rendimiento del procesador

Windows XP Home y Windows XP Professional ofrecen un software único que permite al usuario controlar el rendimiento del procesador. Es posible configurar la velocidad de la unidad central de procesamiento (CPU, central processing unit) para optimizar el rendimiento o para ahorrar el máximo de energía.

Por ejemplo, puede configurar el software para que cambie automáticamente la velocidad del procesador cuando cambie la fuente de alimentación entre alimentación de CA y de batería, o cuando el uso del ordenador cambie entre activo e inactivo.

Acceso a los controles del procesador de Windows XP

Para acceder a los controles de rendimiento del procesador de Windows XP Home y Windows XP Professional, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > Combinaciones de energía.

El usuario configura la combinación de energía que desea y, con ello, se configuran los controles del procesador. Cada combinación de energía para alimentación de CA o alimentación por batería equivale a uno de los niveles de procesador siguientes:

- None (Ninguna): siempre se ejecuta en el estado de rendimiento más alto.
- Adaptive (Adaptable): el modo de rendimiento se selecciona según la demanda de CPU.
- Degrade (En disminución): se inicia en el estado de rendimiento más bajo; a continuación, utiliza la reducción de rendimiento lineal (Stop Clock Throttling) a medida que se descarga la batería.
- Constant (Constante): siempre se ejecuta en el estado de rendimiento mínimo.

Al seleccionar una combinación de energía, se están configurando los modos de alimentación de CA y de alimentación por batería que aparecen en la tabla siguiente. No es necesario que el usuario vuelva a intervenir para controlar el rendimiento del procesador del ordenador portátil.

Combinación de energía	Alimentación de CA	Alimentación por batería
Escritorio u oficina	Ninguna	Adaptable
Equipo portátil	Adaptable	Adaptable
Presentación	Adaptable	En disminución
Siempre encendida	Ninguna	Ninguna
Administración de energía mínima	Adaptable	Adaptable
Batería máxima	Adaptable	En disminución

2
Seguridad

En este capítulo se describen algunas de las funciones de seguridad que incluye el ordenador portátil. Para obtener información sobre las funciones de seguridad de Windows XP Home o Windows XP Professional, consulte la documentación del sistema operativo.

Guía de referencia rápida de las funciones de seguridad

Para evitar lo siguiente	Utilice esta función
Uso no autorizado del ordenador portátil	Bloqueo rápido y contraseña de arranque
Acceso no autorizado a la utilidad de configuración	Administrador, contraseña
Acceso no autorizado al número de serie del procesador y a otra información de identificación del sistema	Información del sistema
Virus del software	Software Norton AntiVirus
Sustracción del ordenador portátil	Ranura del cable de seguridad (utilizada con un candado opcional) ✎ Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.

El ordenador portátil también incluye la función de seguridad de bloqueo de unidad. Para obtener más información sobre esta función, consulte el centro de ayuda y soporte técnico en línea del ordenador portátil; para ello, seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico.

Contraseñas

Olvido de contraseñas

La mayoría de las funciones de seguridad utilizan contraseñas. Cuando especifique una contraseña, anótela y guárdela en un lugar seguro.

- Si olvida la contraseña de arranque o la de administrador, no podrá iniciar el ordenador portátil ni salir de la hibernación hasta que un proveedor de servicios autorizado lo restablezca. Consulte el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo) que se entrega con el ordenador portátil para ponerse en contacto con un centro de atención al cliente de HP.
- Si olvida la contraseña de usuario de bloqueo de unidad, pero conoce la contraseña principal de bloqueo de unidad, puede anular la protección de bloqueo de unidad.
- Si olvida la contraseña principal y de usuario de bloqueo de unidad, la unidad de disco duro quedará permanentemente inutilizable.

Utilización de las contraseñas de HP y de Windows

Las funciones de seguridad de HP y del sistema operativo Windows funcionan de manera independiente. Por ejemplo, un dispositivo que se haya desactivado en la utilidad de configuración no puede activarse en Windows.

Asimismo, deberá utilizar una contraseña de HP cuando el mensaje de solicitud de contraseña sea de HP, y una contraseña de Windows cuando el mensaje de solicitud de contraseña sea de Windows. Por ejemplo:

- Si ha establecido una contraseña de arranque, deberá introducir dicha contraseña (y no una de Windows) al iniciar el ordenador portátil o al salir de la hibernación.
- Si ha configurado Windows para que solicite una contraseña antes de salir del modo de espera, deberá introducir una contraseña de Windows (no de arranque) para salir de dicho modo.
- La contraseña de administrador y la contraseña de administrador de Windows no son intercambiables.

  No obstante, la misma palabra o secuencia de letras, números o barras inclinadas utilizada para una contraseña de HP puede utilizarse también para *otra* contraseña de HP *o* como contraseña de Windows, teniendo en cuenta lo siguiente:

  - Las contraseñas de HP pueden ser cualquier combinación de un máximo de 32 letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.
  - Las contraseñas de HP deben establecerse e introducirse con el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de HP que se ha establecido con las teclas de número del *teclado* no se reconocerá si se introduce con las teclas de número del *teclado numérico* interno. Para obtener información sobre el teclado interno, consulte el capítulo "Almohadilla táctil y teclado" de la *Guía de hardware* incluida en este CD.

Función de bloqueo rápido (Fn+F6)



En esta guía, las teclas de función aparecen en mayúsculas (**Fn, F5**). Es posible que las teclas de función de su teclado estén en minúsculas (**fn**, **f5**).

La función de bloqueo rápido es una característica de seguridad del sistema operativo que desactiva el teclado y muestra la pantalla de inicio de sesión. Sin embargo, no desactiva la almohadilla táctil.

Para utilizar esta función, antes debe establecer una contraseña del sistema de Windows. Para obtener instrucciones al respecto, consulte la documentación del sistema operativo.

Una vez que haya establecido una contraseña del sistema de Windows:

- Para iniciar el bloqueo rápido, pulse la tecla de acceso **Fn+F6**.
- Para salir del bloqueo rápido, introduzca la contraseña del sistema de Windows.

Contraseñas de arranque

Una contraseña de arranque impide el uso no autorizado del ordenador portátil. Si se define una contraseña de arranque, será preciso introducirla cada vez que se encienda o reinicie el ordenador portátil, o al salir de la hibernación. Una contraseña de arranque:

- No se muestra mientras se define, se introduce, se cambia o se suprime.
- Debe definirse e introducirse utilizando las mismas teclas. Por ejemplo, una contraseña que se ha definido con las teclas de número del *teclado* no se reconocerá si se introduce con las teclas de número del *teclado numérico* interno.
- Puede constar de hasta ocho caracteres alfanuméricos sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.

Establecimiento, cambio o supresión de contraseñas de arranque

Una contraseña de arranque se establece, se cambia o se suprime en la utilidad de configuración.

Establecimiento de una contraseña de arranque

Para definir una contraseña de arranque:

1. Abra la utilidad de configuración; para ello, pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Seleccione Security (Seguridad) en la barra de menús. Para seleccionar un menú, utilice las teclas de flecha.
3. Seleccione el campo Power-On Password (Contraseña de arranque).
4. Escriba la contraseña en el campo Enter New Password (Introduzca la nueva contraseña) y, a continuación, pulse **Intro**.
5. Escriba la contraseña en el campo Confirm New Password (Confirme la nueva contraseña) y, a continuación, pulse **Intro**.
6. Cuando el sistema le solicite si desea continuar, pulse **Intro**.
7. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Cambio de una contraseña de arranque

Para cambiar una contraseña de arranque:

1. Abra la utilidad de configuración; para ello, pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Seleccione Security (Seguridad) en la barra de menús. Para seleccionar un menú, utilice las teclas de flecha.
3. Seleccione el campo Power-On Password (Contraseña de arranque).
4. Escriba la contraseña actual en el campo Enter Current Password (Introduzca la contraseña actual) y, a continuación, pulse **Intro**.
5. Escriba la nueva contraseña en el campo Enter New Password (Introduzca la nueva contraseña) y, a continuación, pulse **Intro**.
6. Escriba la contraseña nueva en el campo Confirm New Password (Confirme la nueva contraseña) y, a continuación, pulse **Intro**.
7. Cuando el sistema le solicite si desea continuar, pulse **Intro**.
8. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Supresión de una contraseña de arranque

Para suprimir una contraseña de arranque:

1. Abra la utilidad de configuración; para ello, pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Seleccione Security (Seguridad) en la barra de menús. Para seleccionar un menú, utilice las teclas de flecha.
3. Seleccione el campo Power-On Password (Contraseña de arranque).
4. Escriba la contraseña actual en el campo Enter Current Password (Introduzca la contraseña actual) y, a continuación, pulse **Intro** tres veces.
5. Cuando el sistema le solicite si desea continuar, pulse **Intro**.
6. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Introducción de contraseñas de arranque

Cuando se enciende el ordenador portátil, se reinicia o se sale de la hibernación, el sistema solicita una contraseña. Escriba la contraseña utilizando las mismas teclas que las utilizadas al definir la contraseña y, a continuación, pulse **Intro**. Después de tres intentos fallidos de introducir la contraseña, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

Contraseñas de administrador

Una contraseña de administrador protege los valores de configuración y la información de identificación del sistema en la utilidad de configuración. Una vez definida, deberá introducirla para acceder a la utilidad de configuración.
Una contraseña de administrador:

- No se puede intercambiar por la contraseña de administrador de Windows, aunque ambas utilicen la misma palabra o conjunto de letras, números y barras inclinadas.
- No se muestra mientras se define, se introduce, se cambia o se suprime.
- Debe definirse e introducirse utilizando las mismas teclas. Por ejemplo, una contraseña de administrador que se haya establecido con las teclas de número del *teclado* no se reconocerá si se introduce con las teclas de número del *teclado numérico* interno.
- Puede incluir cualquier combinación de un máximo de 32 letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.

Definición, cambio o supresión de contraseñas de administrador

Una contraseña de administrador se define, se cambia o se suprime en la utilidad de configuración.

Establecimiento de una contraseña de administrador

Para establecer una contraseña de administrador:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo (no reiniciando) el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

   Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
3. Seleccione Security (Seguridad) en la barra de menús. Para seleccionar un menú, utilice las teclas de flecha.
4. Seleccione la contraseña de administrador y pulse **Intro**.
5. Escriba la contraseña en el campo correspondiente a la nueva contraseña y, a continuación, pulse **Intro**.
6. Escriba la contraseña en el campo Confirm New Password (Confirme la nueva contraseña) y, a continuación, pulse **Intro**.
7. Cuando el sistema le solicite si desea continuar, pulse **Intro**.
8. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Cambio de una contraseña de administrador

Para cambiar una contraseña de administrador:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo (no reiniciando) el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

   Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
3. Seleccione Security (Seguridad) en la barra de menús. Para seleccionar un menú, utilice las teclas de flecha.
4. Seleccione la contraseña de administrador y pulse **Intro**.
5. Escriba la contraseña actual en el campo Enter Current Password (Introduzca la contraseña actual) y, a continuación, pulse **Intro**.
6. Escriba la contraseña nueva en el campo Enter New Password (Introduzca la nueva contraseña) y, a continuación, pulse **Intro**.
7. Escriba la contraseña en el campo Confirm New Password (Confirme la nueva contraseña) y, a continuación, pulse **Intro**.
8. Cuando el sistema le solicite si desea continuar, pulse **Intro**.
9. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Supresión de una contraseña de administrador

Para suprimir una contraseña de administrador:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo (no reiniciando) el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

   Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
3. Seleccione Security (Seguridad) en la barra de menús. Para seleccionar un menú, utilice las teclas de flecha.
4. Seleccione la contraseña de administrador y pulse **Intro**.
5. Escriba la contraseña actual en el campo Enter Current Password (Introduzca la contraseña actual) y, a continuación, pulse **Intro**.
6. Cuando el sistema le solicite si desea continuar, pulse **Intro**.
7. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Introducción de contraseñas de administrador

Cuando se le solicite la contraseña, introdúzcala utilizando las mismas teclas con las que la ha definido y, a continuación, pulse **Intro**. Después de tres intentos fallidos de introducir la contraseña de administrador, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

Utilización de otras funciones de seguridad de dispositivos

La función de seguridad de dispositivos permite al usuario o administrador definir las preferencias de arranque del sistema activando o desactivando dispositivos del ordenador portátil. Para definir las preferencias de arranque del sistema en la función de seguridad de dispositivos:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo (no reiniciando) el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
3. Seleccione Security (Seguridad) en la barra de menús. Para seleccionar un menú, utilice las teclas de flecha.
4. En el campo Device Security (Seguridad de dispositivos):
   a. Seleccione Enable/Disable floppy boot during boot time (Activar/desactivar arranque desde la unidad de disquete durante el arranque).
   b. Seleccione Enable/Disable CD-ROM boot during boot time (Activar/desactivar arranque desde CD-ROM durante el arranque).

5. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Protección de la información del sistema

Utilización de la información del sistema

Las opciones de información del sistema permiten:

- Ver o introducir el número de serie del ordenador portátil, la etiqueta de inventario y la etiqueta de propiedad
- Ver el número de serie de la batería

Configuración de las opciones de información del sistema

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo (no reiniciando) el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

   Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
3. Para visualizar información general del sistema, seleccione el menú Main (Principal) > System Information (Información del sistema).
4. Para visualizar o introducir valores de identificación para los componentes del sistema, seleccione el menú Main (Principal) > System Ids (ID del sistema).

5. Para confirmar la información o sus preferencias, pulse **F10**.
6. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Protección del ordenador portátil

Cuando se utiliza el ordenador portátil para acceder a una red o a Internet, el sistema queda expuesto a amenazas de seguridad y privacidad en forma de virus, gusanos y hackers. Éstos pueden inutilizar el sistema operativo, las aplicaciones de software y los archivos personales del ordenador portátil. La utilización de una combinación de medidas de seguridad basadas en software y hardware puede aumentar significativamente la prevención, la detección y, a menudo, la solución de estos incidentes.

Utilización de medidas de seguridad basadas en software

HP recomienda seguir estas tres medidas de seguridad protectoras basadas en software a fin de mejorar la seguridad del ordenador portátil y reducir la gravedad de las amenazas de acceso contra la seguridad.

Paso	Medida de seguridad	Para obtener más información
1	Instale el software antivirus antes de conectarse a Internet o a una red. Algunos ordenadores portátiles se entregan con software antivirus. Mantenga actualizados los archivos de definición de virus a fin de mantener la protección frente a nuevos virus.	Microsoft: http://www.microsoft.com/security/antivirus Symantec: http://securityresponse.symantec.com Consulte el archivo de ayuda en línea del software antivirus.
2	Instale las actualizaciones de Microsoft Windows; para ello, descárguelas a medida que estén disponibles.	http://windowsupdate.microsoft.com
3	Instale Microsoft Internet Connection Firewall o un cortafuegos equivalente.	Consulte el centro de ayuda y soporte técnico. Seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico. Escriba "Cortafuegos" en el campo de búsqueda y pulse **Intro**.



El uso de un cortafuegos puede bloquear el acceso a juegos en Internet o el uso de impresoras o archivos compartidos en una red. Si esto ocurre, desactive el cortafuegos o póngase en contacto con el proveedor del cortafuegos para obtener información sobre la configuración. Si desactiva el cortafuegos, quedará desprotegido.

Conexión de un cable de seguridad opcional

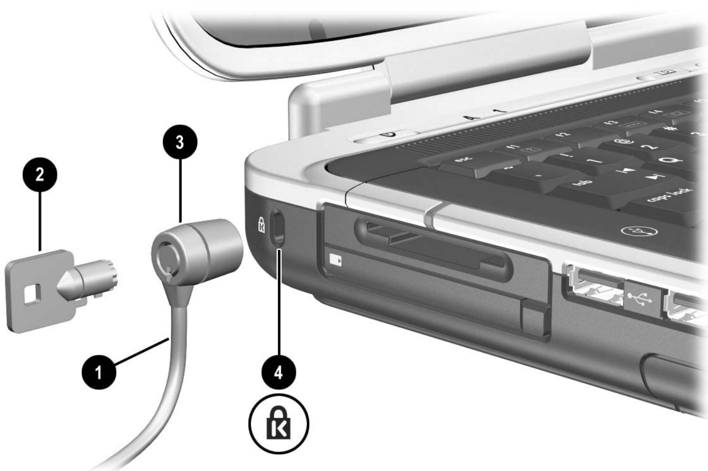


Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.

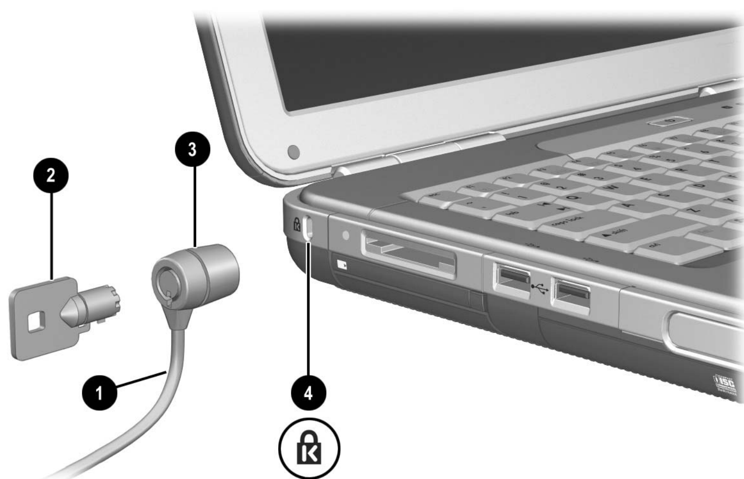
Consulte la ilustración que más se parezca a su ordenador portátil.

Para instalar un cable de seguridad opcional:

1. Ate el cable de seguridad ❶ a un objeto que tenga una fijación segura.
2. Introduzca la llave ❷ en el candado con cable ❸.
3. Introduzca el candado con cable (con la llave insertada) en la ranura correspondiente ❹ del ordenador portátil.
4. Gire la llave hacia la izquierda y extráigala.



Conexión del cable de seguridad opcional



Conexión del cable de seguridad opcional

3

Características multimedia

Utilización de CD y DVD

En este capítulo se proporcionan instrucciones generales para utilizar determinadas teclas de acceso multimedia y botones Quick Launch, reproducir CD y DVD y utilizar software multimedia. Las aplicaciones de software multimedia que se incluyen con el ordenador portátil varían según el modelo.

Protección de la reproducción



PRECAUCIÓN: Para evitar un posible deterioro del sonido y la imagen, así como la pérdida de funciones de reproducción de audio o 41vídeo, no inicie el modo de espera ni la hibernación mientras esté utilizando soportes de unidad.



PRECAUCIÓN: No inserte ni extraiga un dispositivo mientras se estén ejecutando aplicaciones multimedia, puesto que es posible que se interrumpa o se detenga la reproducción de dicha aplicación.

Si se inicia el modo de espera o la hibernación por error mientras se están utilizando soportes de unidad (por ejemplo, un disquete, un disco, un CD, un CD-RW o un DVD):

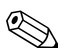
- Se interrumpirá la reproducción.
- Es posible que aparezca un mensaje de advertencia parecido al siguiente: "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione No.

Para salir del modo de espera o la hibernación, pulse el botón de alimentación. El sonido y la imagen se reanudarán automáticamente. En caso contrario, reinicie el soporte.

Aviso de copyright

Constituye una falta grave, según la legislación de copyright vigente, realizar copias no autorizadas de material protegido bajo copyright, incluidos los programas informáticos, películas, publicaciones y grabaciones sonoras. Está terminantemente prohibido el uso de este ordenador para dichos fines.

Utilización de las teclas de acceso y los botones Quick Launch (sólo en determinados modelos)



En esta guía, las teclas de función aparecen en mayúsculas (**Fn, F5**). Es posible que las teclas de función de su teclado estén en minúsculas (**fn, f5**).

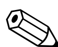
Las teclas de acceso son combinaciones predefinidas de la tecla **Fn** y de una tecla de función. Las teclas de acceso de la **Fn+F9** a la **Fn+F12** ❶ realizan muchas de las tareas que llevan a cabo el Reproductor de Windows Media o InterVideo WinDVD.

■ Para iniciar, detener o reanudar la reproducción de un DVD o un CD de audio, pulse la tecla de acceso **Fn+F9** ❶.

■ Para detener un DVD o un CD de audio, pulse la tecla de acceso **Fn+F10** ❶.

■ Para reproducir la pista anterior de un DVD o un CD de audio, pulse la tecla de acceso **Fn+F11** ❶.

■ Para reproducir la pista siguiente de un DVD o un CD de audio, pulse la tecla de acceso **Fn+F12** ❶.



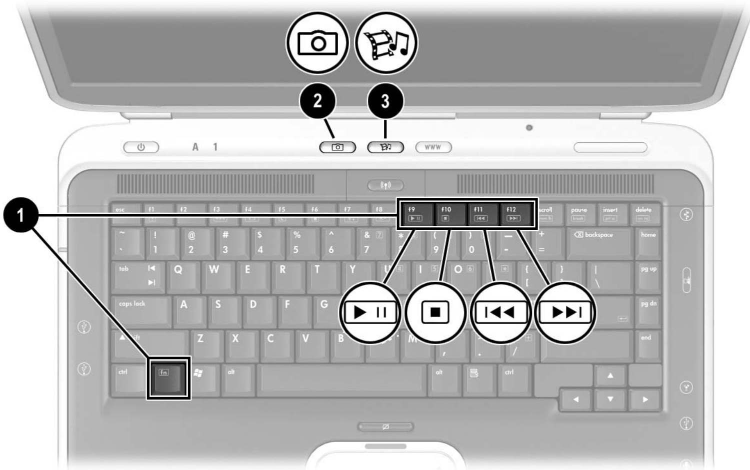
Las cuatro teclas de acceso funcionan correctamente con los DVD, pero no se han diseñado para su uso con los CD de vídeo (VCD).

Para obtener información sobre todas las teclas de acceso del teclado, consulte el capítulo "Almohadilla táctil y teclado" de la *Guía de hardware* incluida en este CD.

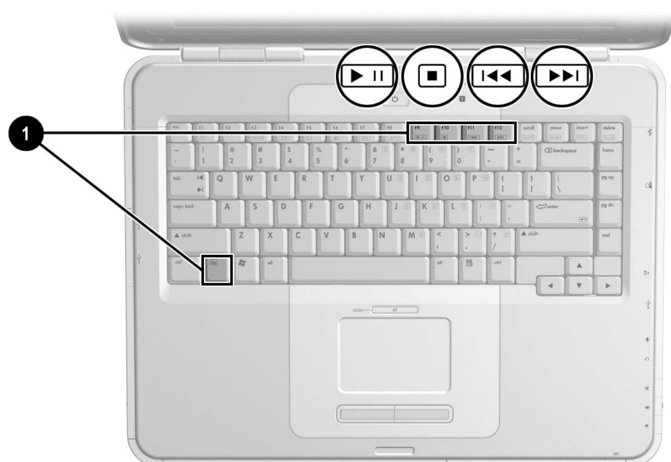
Consulte la ilustración que más se parezca a su ordenador portátil.

Algunos modelos de ordenador portátil cuentan con dos botones Quick Launch multimedia, el botón de imagen y el botón de soportes, que permiten acceder a aplicaciones de software predeterminadas.

- Para acceder a la aplicación de software de tratamiento de imágenes predeterminada, pulse el botón de imagen ❷. Se abre la carpeta Mis imágenes y se inicia la aplicación de software de tratamiento de imágenes predeterminada.
- Para abrir la aplicación de software multimedia predeterminada, pulse el botón de soportes ❸.



Teclas de acceso multimedia y botones Quick Launch



Teclas de acceso multimedia del ordenador portátil

HP Image Zone (sólo en determinados modelos)

HP Image Zone es una aplicación de software de tratamiento de imágenes digitales. Esta aplicación gestiona fotografías digitales, imágenes escaneadas y videoclips. También incluye herramientas para editar imágenes, enviar imágenes a amigos o familiares, y utilizar imágenes en proyectos y CD multimedia.

Este software sólo se incluye en determinados modelos. Para iniciar HP Image Zone, pulse el botón de imagen. Se abre la carpeta Mis imágenes y, a continuación, se inicia HP Image Zone. Consulte la ayuda en línea de HP Image Zone para obtener descripciones de sus características e instrucciones detalladas para el usuario.

InterVideo Home Theater (sólo en determinados modelos)

InterVideo Home Theater es una aplicación de software multimedia que graba y reproduce contenido de soportes digitales, como por ejemplo, CD de audio, MP3, películas, videoclips, DVD y VCD.

Este software sólo se incluye en determinados modelos. Para iniciar InterVideo Home Theater, pulse el botón de soportes. Consulte la ayuda en línea de Home Theater para obtener descripciones de sus características e instrucciones detalladas para el usuario.

Reprogramación de los botones Quick Launch (sólo en determinados modelos)

Puede asignarse un botón Quick Launch a una aplicación de software, a un destino de Internet o de una red o a un archivo de datos. Por ejemplo, puede configurar un botón Quick Launch para que abra el explorador de Internet en una página Web favorita, para que abra una aplicación, como Microsoft Word, o para que abra un archivo específico, como una hoja de trabajo de Excel.

Las asignaciones de botón pueden agruparse en esquemas. Al seleccionar un esquema, sólo se activan las asignaciones de botón que se encuentran en el esquema. Las asignaciones de botón y los esquemas se configuran, se cambian o se eliminan en la ventana de botones Quick Launch.

Para reprogramar un botón:

1. Seleccione Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Quick Launch Buttons.
2. En la ficha de configuración, seleccione el botón que desee reprogramar.
3. Escriba un nombre para el botón y seleccione la aplicación, documento, carpeta o página Web que desea que se abra al pulsar el botón.

Si desea que aparezca un icono asociado al botón en la barra de tareas o en el escritorio, seleccione dicha opción en la ficha de opciones avanzadas.

Reproducción de CD de audio y de vídeo con el Reproductor de Windows Media

La aplicación de software Reproductor de Windows Media se incluye con el sistema operativo del ordenador portátil.

Reproducción de CD

Para abrir el Reproductor de Windows Media para reproducir un CD:

1. Inserte un CD en la unidad óptica y cierre la bandeja. Espere unos segundos. Si el Reproductor de Windows Media no se abre, seleccione Inicio > Todos los programas > Reproductor de Windows Media para acceder al software.
2. Seleccione el botón Reproducir para reproducir el CD y el botón Detener para detenerlo, o bien utilice las teclas de acceso que se describen en el apartado "Utilización de las teclas de acceso y los botones Quick Launch (sólo en determinados modelos)" de este capítulo.


Para acceder a la ayuda del Reproductor de Windows Media, seleccione Ayuda en la barra de menús del Reproductor de Windows Media.

Reproducción de DVD y CD de vídeo con InterVideo WinDVD (sólo en determinados modelos)

InterVideo WinDVD es una aplicación de software que permite reproducir películas en DVD y CD de vídeo.

Consejos generales para los DVD

Además de las instrucciones del archivo de ayuda del reproductor WinDVD, también pueden resultarle útiles los consejos siguientes:

- Si el ordenador portátil está acoplado a una base de expansión opcional para ordenadores portátiles de HP, acople o desacople el ordenador portátil *antes* de iniciar un DVD (no *durante* la reproducción del DVD).
- Para lograr una calidad de reproducción óptima, guarde los archivos y cierre todas las aplicaciones antes de reproducir un DVD.
- Si el DVD muestra un mensaje de error que indica que no se permite la reproducción del contenido de esta región, cambie la configuración regional tal como se describe en la sección siguiente y reinicie el DVD.
- Para obtener más información sobre cómo utilizar WinDVD, seleccione Ayuda en la barra de menús de WinDVD.

Reproducción de DVD o CD de vídeo

Para reproducir un DVD o un CD de vídeo:

1. Inserte el DVD o el CD de vídeo en la unidad óptica.
2. Si InterVideo WinDVD no se abre tras una breve pausa, seleccione Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Configuración regional para DVD

La mayoría de los DVD que contienen archivos con copyright también contienen códigos regionales. Los códigos regionales sirven para proteger los copyright en el ámbito internacional.

Puede reproducir un DVD que contenga un código regional siempre y cuando este código del DVD coincida con la configuración regional de la unidad de DVD.

Si el código regional de un DVD no coincide con la configuración regional de la unidad, al insertar el DVD aparece un mensaje que indica que no se permite la reproducción del contenido de esta región. Para reproducir el DVD, debe cambiar la configuración regional de la unidad de DVD.



PRECAUCIÓN: La configuración regional de la unidad de DVD puede cambiarse únicamente cinco veces.

- La configuración regional que seleccione la quinta vez se convierte en la configuración regional permanente de la unidad.
- La ventana de WinDVD incluye un campo donde se muestra el número de cambios de región que todavía pueden realizarse en la unidad hasta que el cambio se convierta en permanente. Dicho número incluye el quinto cambio, que es el definitivo.

Cambio de la configuración regional

Para cambiar la configuración regional de un soporte de unidad:

1. Inserte el DVD en la unidad óptica.
2. Si la ventana de WinDVD no se abre tras una breve pausa, seleccione Inicio > Todos los programas> InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD.
3. Seleccione el icono de propiedades en la esquina inferior derecha de la ventana.
4. Seleccione la ficha General.
5. Seleccione el botón correspondiente a la región.
6. Pulse el botón Aceptar.

Utilización de InterVideo WinDVD Creator (sólo en determinados modelos)

InterVideo WinDVD Creator permite crear películas de vídeo digitales. Puede capturar vídeo procedente de una cámara de vídeo digital, editarlo, crear menús y capítulos, y grabar la película en un DVD o un CD de vídeo. En algunos modelos de ordenador portátil, antes de crear un DVD o un CD de vídeo, deberá instalar esta aplicación mediante el CD de InterVideo WinDVD Creator que se incluye con el ordenador portátil.

Preliminares para el uso de InterVideo WinDVD Creator



PRECAUCIÓN: Para evitar la pérdida de datos y posibles daños en un DVD:

- Antes de grabar en un DVD, conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa fiable. No grabe en un DVD mientras el ordenador portátil esté funcionando con alimentación por batería.
- Antes de grabar datos en un DVD, cierre todas las aplicaciones abiertas (incluidos los protectores de pantalla y el software antivirus) excepto InterVideo WinDVD Creator.
- No copie directamente de un DVD a otro ni de una unidad de red a un DVD. En lugar de ello, copie de un DVD o una unidad de red a la unidad de disco duro y, a continuación, de la unidad de disco duro al DVD.
- No utilice el teclado del ordenador portátil ni mueva el ordenador mientras esté grabando en un DVD. El proceso de grabación es sensible a las vibraciones.

Selección de los soportes de grabación

HP recomienda el uso de soportes de alta calidad que se correspondan con la velocidad máxima de la unidad óptica. El ordenador portátil puede grabar o copiar en DVD de una sola grabación que no se pueden borrar (DVD+R) o en DVD regrabables (DVD+RW).



Para grabar datos en un DVD, debe utilizar un disco DVD+R en blanco o un disco DVD+RW que no disponga de formato final.

Creación de DVD y CD de vídeo

Para abrir InterVideo WinDVD Creator:

» Seleccione Inicio > Todos los programas > InterVideo > WinDVD Creator.

Para obtener instrucciones sobre cómo crear DVD y CD de vídeo, seleccione Ayuda en la barra de menús de WinDVD Creator.

Sonic RecordNow!

Sonic RecordNow! puede utilizarse para crear copias de seguridad de DVD o CD de datos o audio, transferir archivos de audio desde un CD a la unidad de disco duro, así como para crear CD de audio personalizados. RecordNow! viene preinstalado en el ordenador portátil. Para obtener más información sobre RecordNow! y ver las instrucciones sobre cómo crear DVD y CD de datos y audio, consulte la ayuda en línea y la guía de Sonic RecordNow!.

4

Actualizaciones y restauraciones de software

Actualización de software

Para obtener un rendimiento óptimo del ordenador portátil y garantizar su compatibilidad con los últimos avances tecnológicos, instale las versiones más recientes del software suministrado con el ordenador portátil a medida que estén disponibles.

Para actualizar el software del ordenador portátil:

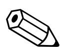
1. Identifique el tipo de ordenador portátil, la serie o familia y el modelo antes de realizar cualquier actualización.

   Para realizar una actualización de la memoria de sólo lectura (ROM, read-only memory), identifique la versión de ROM instalada actualmente en el ordenador portátil.

2. Acceda a las actualizaciones en la página Web de HP.
3. Descargue e instale las actualizaciones.



En la memoria ROM del ordenador portátil se almacena el sistema básico de entrada y salida (BIOS, basic input-output system). El BIOS determina cómo interacciona el hardware del ordenador portátil con el sistema operativo y los dispositivos externos, y da soporte a servicios del ordenador portátil como la fecha y la hora.



Si el ordenador portátil está conectado a una red, póngase en contacto con el administrador de red antes de instalar cualquier actualización de software, especialmente si es una actualización de la ROM.

Acceso a la información del ordenador portátil

Para acceder a las actualizaciones del ordenador portátil, se necesita la información siguiente:

- La *categoría* del producto es ordenador portátil (Notebook).
- El *nombre de familia* y el *número de la serie* del producto están impresos en el marco de la pantalla.
- El nombre del producto, el número de producto y el número de serie se indican en la etiqueta de servicio que se encuentra en la parte inferior de la unidad.

El nombre del producto, el modelo del ordenador portátil y el número de serie del ordenador también se indican en la misma sección de la utilidad de configuración que muestra información sobre la ROM, tal como se describe en la sección siguiente.

Acceso a la información sobre la ROM del ordenador portátil

Para determinar si una actualización de la ROM es posterior a la versión instalada, debe averiguar qué versión hay actualmente en el ordenador portátil.

La información sobre la ROM se muestra en la utilidad de configuración. La utilidad de configuración no es de Windows y no es compatible con la almohadilla táctil.

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo o reiniciando el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

   Para obtener las instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
3. Para ver información general del sistema, seleccione el menú Main (Principal) > System Information (Información del sistema).
4. Para visualizar o introducir valores de identificación para los componentes del sistema, seleccione el menú Main (Principal) > System Ids (ID del sistema).
5. Para confirmar la información o sus preferencias, pulse **F10**.
6. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de configuración:
   a. Pulse **Esc** o seleccione Exit (Salir) en la barra de menús.
   b. Seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de la utilidad de configuración y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Descarga e instalación de actualizaciones de software

La mayor parte del software de la página Web de HP está empaquetado en un archivo comprimido denominado *SoftPaq*. Algunas actualizaciones de la memoria ROM pueden estar empaquetadas en un archivo comprimido llamado *RomPaq*. Otras actualizaciones de la memoria ROM pueden presentarse en forma de *SoftPaq* CPQFlash.

La mayoría de los paquetes de descarga incluyen un archivo llamado Readme.txt, que contiene descripciones detalladas e información de instalación y de solución de problemas sobre el proceso de descarga. Los archivos Readme.txt incluidos en los paquetes RomPaq están únicamente en inglés.

En las secciones siguientes se proporcionan las instrucciones para descargar e instalar lo siguiente:

- Una actualización de la memoria ROM
- Un SoftPaq que contiene una actualización que no sea la de la memoria ROM

Descarga e instalación de actualizaciones de la memoria ROM



PRECAUCIÓN: Para evitar que el ordenador portátil resulte dañado o que la instalación no se complete correctamente, descargue e instale la actualización de la ROM con el ordenador conectado a una fuente de alimentación externa fiable. No descargue ni instale la actualización de la ROM con el ordenador portátil acoplado o funcionando con alimentación por batería. Durante la descarga y la instalación:

- No desconecte el ordenador portátil de la toma eléctrica.
- No apague el ordenador portátil ni inicie el modo de espera o la hibernación.
- No inserte, extraiga, conecte ni desconecte ningún dispositivo o cable.

Descarga de actualizaciones de la ROM

Para descargar una actualización de la memoria ROM:

1. Vaya a la página Web de HP que proporciona software para el ordenador portátil.
   - ❏ Para ello, seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico y elija un enlace de actualización de software.

   O bien

   - ❏ Visite la página Web de HP en:

     http://www.hp.com/support
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar su ordenador portátil y acceder a la actualización de la ROM que desea descargar.
3. En el área de descarga:
   a. Anote la fecha, el nombre o cualquier otro identificador de las actualizaciones de la ROM que sean posteriores a la versión que tiene instalada en su ordenador portátil. Es posible que necesite identificar más adelante la actualización, una vez que la haya descargado en la unidad de disco duro.

   b. Anote la ruta predeterminada o personalizada del disco duro en la que se descargará el paquete de la ROM. Puede que necesite acceder al paquete de la ROM tras haberlo descargado.

   c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar la actualización seleccionada en el disco duro.

Instalación de la actualización de la memoria ROM

Existen diversos procedimientos de instalación de la memoria ROM. Para instalar una actualización de la ROM, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla una vez que haya finalizado la descarga. Si no aparece ninguna instrucción:

1. Abra el explorador de Windows seleccionando Inicio > Todos los programas > Accesorios > Explorador de Windows.
2. En el panel izquierdo del explorador de Windows:
   a. Seleccione Mi PC y luego la designación de la unidad de disco duro, que suele ser Disco local (C:).
   b. A continuación, siga la ruta anotada anteriormente correspondiente a la carpeta de la unidad de disco duro que contiene la actualización.
3. Para iniciar la instalación, abra la carpeta y seleccione el archivo que tenga la extensión .exe, por ejemplo, nombrearchivo.exe. Empezará a instalarse la actualización de la ROM.
4. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.


Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, puede eliminar el archivo de descarga de la carpeta de destino.

Descarga e instalación de otro software

Si desea actualizar software que no sea de la memoria ROM:

1. Vaya a la página Web de HP que proporciona software para el ordenador portátil.
   - ❏ Para ello, seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico y elija un enlace de actualización de software.

   O bien

   - ❏ Visite la página Web de HP en:

     http://www.hp.com/support
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar su ordenador portátil y acceder al software que desea descargar.
3. En el área de descarga:
   a. Anote la fecha, el nombre u otro identificador del software que va a descargar. Es posible que necesite identificar más adelante la actualización, una vez que la haya descargado en la unidad de disco duro.
   b. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar el software en la unidad de disco duro.
4. Una vez finalizada la descarga, abra el explorador de Windows seleccionando Inicio > Todos los programas > Accesorios > Explorador de Windows.
5. En el panel izquierdo del explorador de Windows:
   a. Seleccione Mi PC y luego la designación de la unidad de disco duro, que suele ser Disco local (C:).
   b. A continuación, siga la ruta anotada anteriormente correspondiente a la carpeta de la unidad de disco duro que contiene la actualización.
6. Para empezar la instalación, abra la carpeta y seleccione el nombre o número del paquete de software que ha descargado.

7. Seleccione el archivo que tenga la extensión .exe, como por ejemplo, nombrearchivo.exe. Empezará el proceso de instalación.
8. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, puede eliminar el archivo de descarga de la carpeta HP.

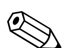
Procedimientos de recuperación



PRECAUCIÓN: Para evitar la pérdida de funcionalidad del ordenador portátil, lleve a cabo los procedimientos descritos en esta sección sólo cuando el ordenador esté conectado a una fuente de alimentación externa fiable a través del adaptador de CA. Durante una restauración, reparación o reinstalación de software:

- No desenchufe el ordenador portátil de la fuente de alimentación externa.
- No apague el ordenador portátil ni inicie el modo de espera o la hibernación.
- No inserte, extraiga, conecte ni desconecte ningún dispositivo o cable.

Antes de empezar



HP recomienda intentar restaurar el sistema operativo con la utilidad Restaurar sistema antes de proceder a repararlo o reinstalarlo.

Lleve a cabo los siguientes procedimientos de restauración en el orden en que aparecen.

Paso	Descripción	Consulte
1	Prepare el ordenador portátil para la restauración del sistema.	La sección "Utilización de la utilidad Restaurar sistema"
2	Intente solucionar o diagnosticar el problema a través del centro de ayuda y soporte técnico.	Inicio > Ayuda y soporte técnico > Solucionar un problema
3	Revise los procedimientos de solución de problemas.	Consulte la guía *Solución de problemas* del CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).
4	Vuelva a instalar todos los controladores de HP.	La sección "Reparación o reinstalación de controladores"
5	Si sospecha que el problema podría estar causado por una aplicación instalada o cargada previamente, pruebe a volver a instalar la aplicación.	La sección "Reparación o reinstalación de aplicaciones"
6	Repare el sistema operativo.	La sección "Reparación del sistema operativo"
7	Reinstale el sistema operativo.	La sección "Reinstalación del sistema operativo"

Utilización de la utilidad Restaurar sistema

La utilidad Restaurar sistema permite proteger los archivos y la configuración del sistema por medio de puntos de restauración, que son "fotografías instantáneas" del sistema que pueden restaurarse y sirven de referencia.

El ordenador portátil define puntos de restauración, denominados puntos de restauración *del sistema*, a intervalos regulares, y puede definir puntos de restauración adicionales cada vez que cambie su configuración personal o si añade software o hardware.

Si define puntos adicionales de restauración del sistema manualmente, obtendrá una mayor protección para la configuración y los archivos del sistema. HP recomienda definir puntos de restauración manualmente:

- Antes de realizar adiciones o modificaciones significativas en la configuración del software o del hardware.
- Regularmente, cuando el sistema funcione bien.

Definición de un punto de restauración

Para definir un punto de restauración del sistema manualmente:

1. Seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico > Restaurar sistema.
2. Seleccione la opción para crear un punto de restauración y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Restauración a un punto de restauración

Para restaurar el ordenador portátil a un punto de restauración:

1. Seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico > Restaurar sistema.
2. Seleccione Restaurar mi equipo a un estado anterior y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Reparación o reinstalación de controladores

Los controladores necesarios para el correcto funcionamiento del ordenador portátil pueden reinstalarse mediante el CD *Driver Recovery* (Recuperación de controladores) que se incluye con el ordenador portátil. Si no ha reinstalado el sistema operativo, estos controladores también pueden reinstalarse a partir de la unidad de disco duro.

El proceso de reinstalación de controladores repara o sustituye los controladores más dañados y vuelve a instalar los eliminados.

- *Para reinstalar los controladores necesarios para el correcto funcionamiento del ordenador portátil a partir de la unidad de disco duro*: seleccione Inicio > Todos los programas > Software Setup, y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando se le solicite que seleccione los controladores que desea reinstalar, puede seleccionar o desmarcar las casillas de verificación correspondientes a algunos de los controladores listados o todos ellos.
- *Para reinstalar los controladores necesarios para el correcto funcionamiento del ordenador portátil mediante el CD* Driver Recovery (Recuperación de controladores): en Windows, inserte el CD *Driver Recovery* en la unidad óptica y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando se le solicite que seleccione los controladores que desea reinstalar, puede seleccionar o desmarcar las casillas de verificación correspondientes a algunos de los controladores listados o todos ellos.

  Si el CD no se abre en unos segundos, seleccione Inicio > Ejecutar. Escriba `D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE` (donde `D` corresponde a la unidad óptica) en el campo textual Abrir, y luego pulse Aceptar.

Reparación o reinstalación de aplicaciones

Las aplicaciones instaladas o cargadas previamente en el ordenador portátil pueden ser reparadas o reinstaladas mediante el CD *Driver Recovery.*



Si no ha reinstalado el sistema operativo, algunas de las aplicaciones ya cargadas en el ordenador portátil, como las disponibles en la utilidad Software Setup, también pueden repararse o reinstalarse a partir de la unidad de disco duro.

El proceso de reinstalación de aplicaciones repara o sustituye los archivos de sistema dañados dentro de la aplicación y vuelve a instalar los archivos de sistema eliminados dentro de la aplicación.

- En la mayoría de los casos: si la aplicación que está reparando o reinstalando todavía está instalada en el ordenador portátil, el proceso de reinstalación no afectará a la configuración que tenga definida en la aplicación.
- En todos los casos: si una aplicación se ha eliminado del ordenador portátil, el proceso de reinstalación vuelve a instalar la aplicación o utilidad en la imagen de fábrica.

Reinstalación de aplicaciones a partir de la unidad de disco duro

Para reinstalar una aplicación o utilidad ya cargada a partir de la unidad de disco duro:

» Seleccione Inicio > Todos los programas > Software Setup y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando se le solicita que seleccione el software que desea reinstalar, seleccione o desmarque las casillas de verificación pertinentes.

Reinstalación de aplicaciones a partir del CD de recuperación de controladores

Para reinstalar una aplicación ya cargada o instalada a partir del CD *Driver Recovery* (Recuperación de controladores) *(Recuperación de aplicaciones):*

» En Windows, inserte el CD en la unidad óptica y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando se le solicite que seleccione las aplicaciones que desea reinstalar, seleccione o desmarque las casillas de verificación pertinentes.

Si el CD no se abre en unos segundos, seleccione Inicio > Ejecutar. Escriba D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE (donde D corresponde a la unidad óptica) en el campo textual Abrir, y luego pulse Aceptar.

Reparación o reinstalación del sistema operativo

El CD *Operating System Recovery* (Recuperación del sistema operativo) que se incluye con el ordenador portátil puede utilizarse para reparar o reinstalar el sistema operativo. Cada una de estas operaciones puede durar unas horas.

- Si *repara* el sistema operativo, se conservan sus datos y su configuración.
- Si *reinstala* el sistema operativo, se eliminan todos los archivos del ordenador portátil. Una vez reinstalado el sistema operativo, deberán reinstalarse todos los controladores necesarios para el correcto funcionamiento del ordenador portátil. Para restaurar por completo el sistema, también deberá reinstalar todos los demás programas de software que no formen parte del sistema operativo.

Reparación del sistema operativo

Para reparar el sistema operativo sin eliminar sus datos personales:

1. Inserte en la unidad óptica el CD *Operating System Recovery* (Recuperación del sistema operativo), incluido con el ordenador portátil.
2. Apague el ordenador portátil siguiendo el procedimiento de apagado convencional de Windows. Si el ordenador portátil no responde:
   a. Si el ordenador portátil se ejecuta con Windows XP Professional, pulse **Ctrl+Alt+Supr**. Seleccione Apagar en la lista desplegable y luego pulse Aceptar.
   b. Si el ordenador portátil se ejecuta con Windows XP Home o no responde al pulsar **Ctrl+Alt+Supr**, mantenga pulsado el botón de alimentación durante 5 segundos.
3. Encienda el ordenador portátil pulsando brevemente el botón de alimentación.

   Si el CD *Operating System Recovery* (Recuperación del sistema operativo) no se abre después de varios minutos, es posible que la configuración de la orden de arranque del ordenador portátil haya cambiado respecto a su configuración predeterminada. Para obtener instrucciones acerca de cómo cambiar la configuración de la orden de arranque, consulte la información sobre el menú de arranque en la sección "Configuración del ordenador portátil" de este capítulo.
4. Cuando se lo indique el sistema, pulse cualquier tecla para arrancar desde el CD. Al cabo de unos minutos, aparecerá la pantalla de bienvenida al programa de configuración.
5. Pulse **Intro** para continuar. Aparecerá una pantalla de acuerdo de licencia.
6. Pulse **F8** para aceptar el acuerdo y continuar. Aparecerá la pantalla de configuración.
7. Pulse **R** para reparar la instalación de Windows seleccionada. Se iniciará el proceso de reparación.

Cuando finalice el proceso de reparación, que puede durar unas horas, el ordenador portátil se reiniciará en Windows.

Reinstalación del sistema operativo

Si no ha podido solucionar el problema reparando el sistema operativo tal como se describe en la sección anterior, puede que tenga que reinstalar el sistema operativo.

Creación de una copia de seguridad de los datos



PRECAUCIÓN: Los datos personales y el software que haya instalado en el ordenador portátil se perderán durante el procedimiento de reinstalación que se describe en esta sección. Para proteger sus datos, realice una copia de seguridad de los mismos antes de empezar.

Para crear una copia de seguridad de sus datos puede realizar una de estas acciones:

- Adquirir software de copia de seguridad del sistema opcional.
- Copiar los archivos de datos individuales en dispositivos de almacenamiento que no sean la unidad de disco duro.
- Utilizar la utilidad de copia de seguridad del sistema disponible en Windows:
    - En Windows XP Professional, seleccione Inicio > Todos los programas > Accesorios > Herramientas del sistema > Copia de seguridad.

Si tiene previsto seleccionar los elementos de los que quiere crear una copia de seguridad, en lugar de realizar una copia de seguridad de todo el sistema, estas sugerencias le servirán de ayuda:

- En muchos ordenadores portátiles, los archivos de datos se almacenan de forma predeterminada en la carpeta Mis documentos. Si ha creado archivos de datos en otras ubicaciones, asegúrese de marcar todas las ubicaciones posibles.
- Las plantillas suelen almacenarse en las carpetas de sus aplicaciones asociadas. Por ejemplo, una plantilla de Microsoft Word que haya creado puede estar almacenada en C:\ Archivos de programa\ Microsoft Office\Templates.
- Los accesos directos creados en un ordenador portátil suelen almacenarse en C:\ Documents and Settings\ (su cuenta de usuario)\ Escritorio.
- Si ha personalizado la configuración en una ventana, una barra de herramientas o una barra de menús, puede hacer una captura de pantalla de ese elemento. La captura de pantalla puede ser una referencia que le ahorrará tiempo al volver a definir sus preferencias. Las capturas de pantalla son copias de un elemento que aparece en pantalla. Para copiar el elemento de la pantalla y pegarlo en un documento Word:

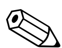
  a. Visualice el elemento en la pantalla.

  b. Copie el elemento o la pantalla completa:

     - Para copiar sólo la ventana activa, pulse **Alt+Impr Pant**.
     - Para copiar la pantalla completa, pulse **Impr Pant**.

  c. Para pegar la imagen copiada en un documento, abra Word y seleccione Edición > Pegar.

Reinstalación del sistema operativo



Durante la reinstalación, es posible que se le solicite la clave del producto. La clave del producto se muestra en la etiqueta del certificado de autenticidad de Microsoft, que está adherida en la parte inferior del ordenador portátil.

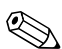
Para reinstalar el sistema operativo mediante el CD *Operating System Recovery* (Recuperación del sistema operativo), incluido con el ordenador portátil:

1. Inserte en la unidad óptica el CD *Operating System Recovery* (Recuperación del sistema operativo).
2. Apague el ordenador portátil siguiendo el procedimiento de apagado convencional de Windows. Si el ordenador portátil no responde:
   a. Si el ordenador portátil se ejecuta con Windows XP Professional, pulse **Ctrl+Alt+Supr**. Seleccione Apagar en la lista desplegable y luego pulse Aceptar.
   b. Si el ordenador portátil se ejecuta con Windows XP Home o no responde al pulsar **Ctrl+Alt+Supr**, mantenga pulsado el botón de alimentación durante 5 segundos.
3. Encienda el ordenador portátil pulsando brevemente el botón de alimentación.

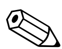
   Si el CD *Operating System Recovery* (Recuperación del sistema operativo) no se abre después de varios minutos, es posible que la configuración de la orden de arranque del ordenador portátil haya cambiado respecto a su configuración predeterminada. Para obtener instrucciones acerca de cómo cambiar la configuración de la orden de arranque, consulte la información sobre el menú de arranque en la sección "Configuración del ordenador portátil" de este capítulo.
4. Cuando se lo indique el sistema, pulse cualquier tecla para arrancar desde el CD. Al cabo de unos minutos, aparecerá la pantalla de bienvenida al programa de configuración.

5. Pulse **Intro** para continuar. Aparecerá una pantalla de acuerdo de licencia.
6. Pulse **F8** para aceptar el acuerdo y continuar. Aparecerá la pantalla de configuración.
7. Pulse **Esc** para continuar instalando una copia nueva del sistema operativo.
8. Pulse **Intro** para instalar el sistema operativo.
9. Pulse **C** para continuar la instalación utilizando esta partición.
10. Seleccione Format the partition using the NTFS file system (Quick) (Formatear la partición utilizando el sistema de archivos NTFS [rápido]) y pulse **Intro**. Aparecerá un mensaje de precaución en el que se explica que al formatear la unidad se borrarán todos los archivos.
11. Pulse **F** para formatear la unidad. Se iniciará el proceso de reinstalación.

Cuando finalice el proceso de reinstalación, que puede durar unas horas, el ordenador portátil se reiniciará en Windows.



Una vez reinstalado el sistema operativo, debe reinstalar los controladores necesarios para el correcto funcionamiento del ordenador portátil. Es posible que también tenga que reinstalar los controladores correspondientes a ciertos dispositivos externos.



Cuando haya acabado de reinstalar los controladores, deberá reinstalar los programas precargados, preinstalados y opcionales.

Reinstalación de otro software

Una vez reinstalados los controladores, puede empezar a reinstalar otros programas de software. Para reinstalar software opcional, consulte las instrucciones de instalación incluidas con el software. En general, las instrucciones de instalación se encuentran en el CD del software, en el paquete del CD o en la página Web del fabricante.

Para obtener más información acerca de la reinstalación de una aplicación multimedia específica incluida con el ordenador portátil, como Sonic RecordNow!, InterVideo WinDVD o InterVideo WinDVD Creator, consulte el capítulo "Características multimedia" en la *Guía de software*.

Actualización del software reinstalado

HP recomienda actualizar todo el software reinstalado. Según los valores de su configuración anterior, es posible que algunos programas de software se hayan actualizado automáticamente sin darse cuenta. Utilice los siguientes procedimientos de actualización tan pronto como se conecte a Internet con el ordenador portátil.

- Para actualizar el sistema operativo, seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico > Windows Update y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- Para obtener información acerca de la actualización de los controladores de un dispositivo conectado al ordenador portátil, seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico. Escriba actualizar controlador dispositivo en el campo de búsqueda y pulse **Intro**.
- Para actualizar software opcional, siga las instrucciones incluidas con el software. Muchas aplicaciones incluyen una función de actualización a la que puede acceder mediante un botón de ayuda o un elemento de menú de la aplicación.

Instalación de una versión comercial de un sistema operativo

HP incluye mejoras para el sistema operativo Windows que se proporciona en el ordenador portátil o en el CD *Operating System Recovery* (Recuperación del sistema operativo). Las mejoras de HP añaden funciones de alimentación y seguridad y ofrecen soporte adicional para dispositivos externos tales como unidades y tarjetas PC Card.



PRECAUCIÓN: Si sustituye el sistema operativo mejorado de HP por una versión comercial de un sistema operativo, perderá todas las mejoras de HP. En algunos casos, esta pérdida puede provocar que el sistema no responda o que se pierda el soporte completo para USB.

Configuración del ordenador portátil

La utilidad BIOS Setup, también denominada utilidad de configuración, ayuda a configurar el funcionamiento del ordenador portátil. Se trata de una herramienta de información y personalización preinstalada basada en la memoria ROM que puede utilizarse aunque el sistema operativo no esté funcionando o no se cargue.

Cómo abrir la utilidad de configuración

La utilidad de configuración contiene información sobre el ordenador portátil y proporciona la configuración para el arranque, las contraseñas, los puertos, la presentación de la utilidad de configuración y otras preferencias. Para acceder a la mayoría de las opciones:

1. Encienda o reinicie el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** antes de que Windows se abra y mientras se muestra el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

En algunos modelos, deberá encender (en lugar de reiniciar) el ordenador portátil para acceder a la configuración de la contraseña del disco duro.

Desplazamiento y selecciones en la utilidad de configuración

Dado que la utilidad de configuración no está basada en Windows, no es compatible con la almohadilla táctil. El desplazamiento y la selección se realizan con las teclas.

- Para desplazarse, utilice las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo o el **tabulador**.
- Para seleccionar un elemento, utilice las teclas de flecha para seleccionarlo y, a continuación, pulse **Intro**.
- Para cerrar una pantalla sin salir de la utilidad de configuración, pulse **Esc**.

En la parte inferior de la mayoría de las ventanas de submenú de la utilidad de configuración se muestra una guía para desplazarse y realizar selecciones. Si desea reducir el número de teclas que deben pulsarse, pulse **Alt** para activar la función de aceleración:

1. Mantenga pulsada la tecla **Alt.** La mayoría de los elementos de la pantalla tienen resaltados una letra o un número.
2. Pulse la tecla que corresponda a la letra o al número resaltado del elemento que desee seleccionar.

   Por ejemplo, para seleccionar un botón Aceptar de la pantalla, pulse **Alt**. Cuando se resalte la "A" de Aceptar, pulse la tecla **A**.

En las tablas siguientes se muestra la configuración del BIOS correspondiente a la versión que había en el momento de la publicación. Si su BIOS es de otra versión, algunos valores de configuración pueden ser distintos a los que se muestran.

Menú Main (Principal)

Opción	Descripción	Valor predeterminado
BIOS Revision (Revisión del BIOS)	Muestra la versión del BIOS actual.	Detectado automáticamente
System Time (Hora del sistema)	Establece la hora con el formato de 24 horas. Los valores establecidos se aplican inmediatamente.	Detectado automáticamente
System Date (Fecha del sistema)	Establece la fecha con el formato dd/mm/aa (excepto en inglés, que utiliza el formato mm/dd/aa).	Detectado automáticamente
System Memory (Memoria del sistema)	Muestra el tamaño de la memoria extendida.	Detectado automáticamente
Serial Number (Número de serie)	Muestra el número de serie que aparece en la parte inferior de la unidad.	Detectado automáticamente
Service ID (ID de servicio)	Muestra un identificador que se utiliza para el servicio de reparación.	Detectado automáticamente

Menú Security (Seguridad)

Opción	Descripción	Valor predeterminado
Power-On Password (Contraseña de arranque)	Muestra si hay una contraseña de arranque establecida.	En blanco
Administrator Password (Contraseña de administrador)	Muestra si hay una contraseña de administrador establecida.	En blanco

Menú Boot (Arranque)

Opción	Descripción	Valor predeterminado
1. Floppy Diskette Devices (Dispositivos de disquete) 2. CD-ROM 3. +Hard Drive (Unidad de disco duro) 4. Network Adapter (Adaptador de red)	Muestra el orden de los dispositivos de arranque. Mueva las entradas para cambiar el orden. Si el ordenador portátil tiene más de un dispositivo en la categoría +, puede seleccionar el explorado. La LAN incorporada permite arrancar desde un servidor de red sin necesidad de discos.	1. Floppy Diskette Drives (Unidades de disquete) 2. CD-ROM 3. +Hard Drive (Unidad de disco duro) 4. Network Adapter (Adaptador de red)

Menú Exit (Salir)

Opción	Descripción	Valor predeterminado
Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios)	Guarda los cambios de configuración, cierra todas las aplicaciones y vuelve a arrancar el ordenador portátil.	En blanco
Exit Discarding Changes (Salir sin guardar los cambios)	Descarta los cambios de configuración realizados desde la última vez que se ha guardado, cierra todas las aplicaciones y vuelve a arrancar el ordenador portátil. No afecta a los cambios de contraseña, fecha ni hora.	En blanco
Load Setup Defaults (Cargar configuración predeterminada)	Restaura la configuración predeterminada sin salir de la utilidad de configuración. No afecta a los cambios de contraseña, fecha ni hora.	En blanco

Restauración de la configuración predeterminada de la utilidad de configuración

Para restablecer todos los valores predeterminados de la utilidad de configuración, seleccione el menú Exit (Salir) > Load Setup Defaults (Cargar configuración predeterminada). Se conserva la información de identificación, entre la que se encuentran los datos de la versión de la ROM.

Cómo salir de la utilidad de configuración

Las opciones para salir de la utilidad de configuración se encuentran en el menú Exit (Salir). Tras seleccionar una opción, se cierra la utilidad de configuración y se abre Windows.

- Para cerrar la utilidad y guardar los cambios realizados en la sesión actual, seleccione Exit Saving Changes (Salir y guardar los cambios).
- Para cerrar la utilidad sin guardar los cambios realizados en la sesión actual, seleccione Exit Discarding Changes (Salir sin guardar los cambios).

Utilización del centro de ayuda y soporte técnico

Para acceder al centro de ayuda y soporte técnico en línea:

1. Pulse la tecla de acceso **Fn+F1** o seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para seleccionar la función del centro de ayuda y soporte técnico que necesite.

El centro de ayuda y soporte técnico es una completa herramienta de recursos en línea que permite ponerse en contacto con un técnico del servicio de asistencia de HP, descargar las actualizaciones de controladores de software más recientes e información sobre productos, así como obtener más detalles sobre el uso y el mantenimiento del ordenador portátil.

En el centro de ayuda y soporte técnico, puede realizar lo siguiente:

- Aprender a utilizar las herramientas de software necesarias para reproducir música, vídeo, juegos y fotografías (sólo en determinados modelos).
- Obtener información básica y detallada sobre Windows XP para personalizar el ordenador portátil.
- Configurar el ordenador portátil para conectarlo a una red y a Internet.
- Utilizar herramientas administrativas para gestionar elementos como contraseñas, copias de seguridad de archivos, restauraciones del sistema y cuentas de usuario.
- Aprender a realizar impresiones, enviar faxes y ejecutar las herramientas de rendimiento y mantenimiento, así como a instalar y configurar nuevo hardware.
- Solucionar y reparar problemas comunes del ordenador portátil.

- Proteger los archivos del ordenador portátil mediante funciones de seguridad y confidencialidad como el software Norton AntiVirus.
- Deshacer cambios realizados en el ordenador portátil mediante la función de restauración del sistema.
- Mejorar el rendimiento de la unidad de disco duro y de la batería.
- Ponerse en contacto con un técnico del servicio de asistencia de HP o utilizar el servicio de asistencia remota para obtener ayuda adicional.
- Descargar las actualizaciones más recientes de controladores, utilidades y software, así como la documentación del producto para el ordenador portátil.
- Utilizar herramientas y recursos para gestionar y dar soporte al sistema operativo Windows.
- Localizar hardware y software compatibles.

Utilización de los números de teléfono de asistencia

Obtención de los números de teléfono de asistencia

Si no puede resolver un problema del ordenador portátil con el Centro de ayuda y soporte técnico en línea que está instalado en el ordenador portátil ni con la documentación que se incluye con el mismo, póngase en contacto con HP. Para obtener una lista de los números de teléfono del servicio de asistencia al cliente de todos los países o para localizar la oficina de HP más cercana, utilice los métodos siguientes:

- Seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico.
- Consulte el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo), disponible sólo en inglés, incluido con el ordenador portátil para ponerse en contacto con un centro de atención al cliente de HP.
- Visite la página Web de HP en:

  http://www.hp.com/support

Preparación de la llamada al servicio de asistencia técnica

Para obtener una solución a un problema lo más rápido posible, tenga a mano el ordenador portátil y la información siguiente cuando llame al servicio de asistencia:

- Nombre del producto, número de serie y número del producto, que se indican en la etiqueta de servicio que se encuentra en la parte inferior del ordenador portátil.
- La fecha de compra que figura en la factura.
- Las condiciones en las que se ha producido el problema.
- Los mensajes de error que han aparecido en la pantalla.
- El número de versión y el número de registro del sistema operativo.

  Para ver los números de versión y de registro del sistema operativo, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Sistema > General.
- La marca y el modelo de una impresora opcional.

Índice

A

B

C

D

E

F